KENWOOD

KDC-BT34U

AMPLI-TUNER LECTEUR DE CD
MODE D'EMPLOI

CD RECEIVER
GEBRUIKSAANWIJZING

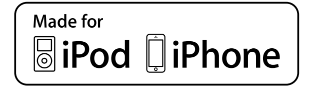
SINTOLETTORE STEREO COMPACT DISC
ISTRUZIONI PER L'USO

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM
MANUAL DE INSTRUCCIONES

RECEPTOR DE CD
MANUAL DE INSTRUÇÕES

JVCKENWOOD Corporation







GET0998-002B (EN)

CONTENIDO

Cómo leer este manual

- Las operaciones se explican utilizando principalmente los botones de la placa frontal.
- **[XX]** indica los elementos seleccionados.
- **(➡ XX)** significa que hay información disponible en la página indicada.

ANTES DEL USO

⚠ Advertencia

No utilice ninguna función que pueda desviar su atención mientras está conduciendo el vehículo.

⚠ Precaución

Ajuste del volumen:

- Ajuste el volumen a un nivel que le permita oír los ruidos del exterior para impedir accidentes.
- Antes de reproducir fuentes digitales, baje el volumen para evitar que el repentino aumento del nivel de salida cause daños a los altavoces.

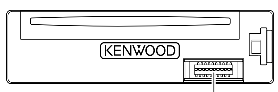
General:

- Evite el uso de dispositivos USB o iPod/iPhone cuando puedan afectar la seguridad de conducción.
- Asegúrese de tener una copia de respaldo de todos los datos importantes. No aceptamos responsabilidad alguna por la pérdida de los datos grabados.
- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- Si ocurre un error de disco debido a la condensación en el lente láser, extraiga el disco y espere hasta que se evapore la humedad.
- La clasificación USB se encuentra en la unidad principal. Para verla, desprenda la placa frontal.

Mantenimiento

Limpieza de la unidad: Limpie la suciedad de la placa frontal con un paño suave o paño de silicona seco.

Limpieza del conector: Desmonte la placa frontal y limpie el conector con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañarlo.



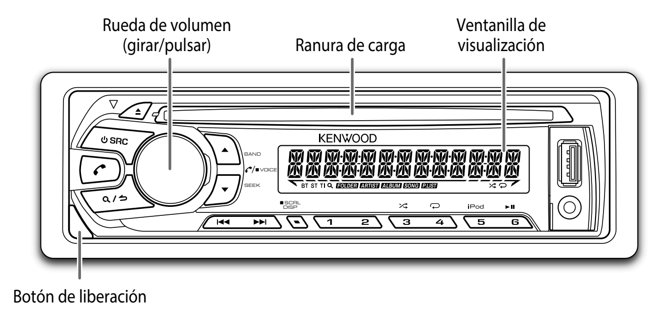
Conector (en el reverso de la placa frontal)

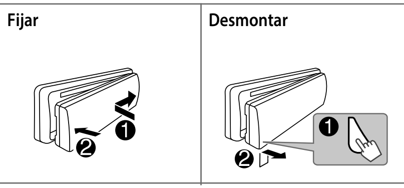
Cómo manipular los discos:

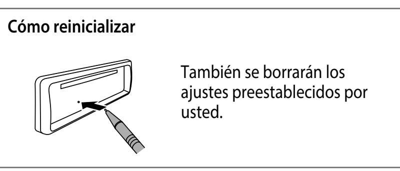
- No toque la superficie de grabación del disco.
- No pegue cinta etc. sobre el disco ni utilice un CD con cinta pegada sobre él.
- No utilice accesorios para el disco.
- Limpie desde el centro del disco hacia el exterior.
- Limpie el disco con un paño seco o de silicona. No utilice disolventes.
- Cuando extraiga los discos de esta unidad, tire de estos en sentido horizontal.
- Antes de insertar un disco, quite las rebabas de los bordes del orificio central y del borde exterior.

PUNTOS BÁSICOS

Placa frontal

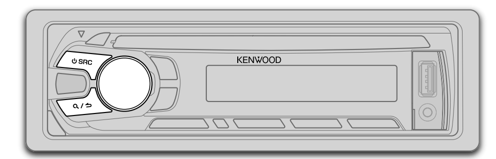






Para	Hacer esto (en la placa frontal)
Encender la unidad	Pulse ⏻ **SRC**. • Pulse y mantenga pulsado para apagar la unidad.
Ajustar el volumen	Gire la rueda de volumen.
Seleccionar una fuente	Pulse ⏻ **SRC** repetidamente.
Cambiar la información en pantalla	Pulse **DISP SCRL** repetidamente. • Pulse y mantenga pulsado para desplazar la información en pantalla.

PROCEDIMIENTOS INICIALES





Seleccione el idioma de visualización y cancele la demostración

Cuando enciende la unidad (o después de reinicializarla) la pantalla muestra:
"SEL LANGUAGE" ➜ "PRESS" ➜ "VOLUME KNOB"

1 Gire la rueda de volumen para seleccionar [ENG] (inglés) o [RUS] (ruso) y, a continuación, púlsela.
Se selecciona **[ENG]** para la configuración inicial.

A continuación, en la pantalla se muestra: "CANCEL DEMO" ➜ "PRESS" ➜ "VOLUME KNOB"

2 Pulse la rueda de volumen.
Se selecciona **[YES]** para la configuración inicial.

3 Pulse de nuevo la rueda de volumen.
Aparece "DEMO OFF".



Puesta en hora del reloj

1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK] y luego púlsela.
3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK ADJUST] y luego púlsela.
4 Gire la rueda de volumen para realizar los ajustes y, a continuación, púlsela.
Día ➜ Hora ➜ Minutos
5 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK FORMAT] y luego púlsela.
6 Gire la rueda de volumen para seleccionar [12H] o [24H] y, a continuación, púlsela.
7 Para salir, pulse y mantenga pulsado 🔍/⮌.

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse 🔍/⮌.

Mientras se está visualizando la pantalla del reloj...
Pulse y mantenga pulsado DISP SCRL para ingresar directamente en el modo de ajuste del reloj.
A continuación, realice los pasos **4** anteriores y ponga el reloj en hora.



Configuración de los ajustes iniciales

1 Pulse ⏻ SRC para ingresar a STANDBY.
2 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
3 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
4 Para salir, pulse y mantenga pulsado 🔍/⮌.

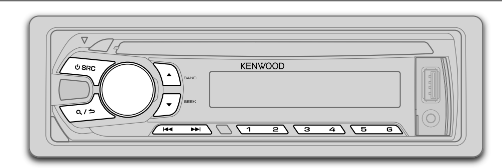
Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse 🔍/⮌.

Predeterminado: **XX**

AUDIO CONTROL	
SWITCH PREOUT	**REAR**/ **SUB-W**: Selecciona cuando hay altavoces traseros o un subwoofer conectados a los terminales de salida de línea de la parte posterior (mediante un amplificador externo).
SP SELECT	**OFF**/ **5/4**/ **6 × 9/6**/ **OEM**: Selecciona de acuerdo con el tamaño de los altavoces (5 pulgadas o 4 pulgadas, 6×9 pulgadas o 6 pulgadas) o altavoces OEM para un rendimiento óptimo.
TUNER SETTING	
PRESET TYPE	**NORMAL**: Memoriza una emisora para cada botón predefinido de cada banda (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; **MIX**: Memoriza una emisora para cada botón predefinido independientemente de la banda seleccionada.
SYSTEM	
KEY BEEP	**ON**: Activa el tono de pulsación de teclas. ; **OFF**: Se desactiva.
SOURCE SELECT	
BUILT-IN AUX	**ON**: Habilita AUX en la selección de la fuente. ; **OFF**: Se deshabilita. **(➜ 6)**

RUSSIAN SET	Seleccione el idioma de visualización para el menú **[FUNCTION]** y la información de la etiqueta (nombre de la carpeta, nombre del archivo, título de la canción, nombre del artista, nombre del álbum), si es aplicable. **RUSSIAN OFF**: El idioma de visualización es el inglés. ; **РУССКИЙ ВКЛ**: El idioma de visualización es el ruso.
P-OFF WAIT	Se aplica sólo cuando se desactiva el modo de demostración. Ajusta el tiempo a transcurrir para el apagado automático de la unidad (en modo en espera) para ahorrar energía de la batería. **20M**: 20 minutos ; **40M:** 40 minutos ; **60M**: 60 minutos ; **OFF ———**: Se cancela
CD READ	**1**: Distingue automáticamente entre disco de archivos de audio y CD de música. ; **2**: Fuerza la reproducción como CD de música. No se puede escuchar el sonido si se reproduce un disco de archivo de audio.
F/W UPDATE	
UPDATE SYSTEM / UPDATE BT	
F/W UP xx.xx	**YES**: Se empieza a actualizar el firmware. ; **NO**: Se cancela (la actualización no se activa). Para obtener información sobre cómo actualizar el firmware, consulte: www.kenwood.com/cs/ce/

RADIO



Búsqueda de una emisora

1 **Pulse ⏻ SRC para seleccionar TUNER.**
2 **Pulse repetidas veces ▲ BAND para seleccionar FM1/ FM2/ FM3/ MW (o LW).**
3 **Pulse ⏮ / ⏭ para buscar una emisora.**

- **Para cambiar el método de búsqueda con ⏮ / ⏭:** Pulse ▼ **SEEK** repetidamente.
  AUTO1: Realiza automáticamente la búsqueda de una emisora.
  AUTO2: Busca una emisora presintonizada.
  MANUAL: Buscar manualmente una emisora.
- **Para programar una emisora:** Pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (**1** a **6**).
- **Para seleccionar una emisora programada:** Pulse uno de los botones numéricos (**1** a **6**).

Otros ajustes

1 **Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].**
2 **Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.**
3 **Para salir, pulse y mantenga pulsado 🔍 / ⮌.**

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse 🔍 / ⮌.

Predeterminado: **XX**

TUNER SETTING	
LOCAL SEEK	**ON**: Busca solo emisoras FM con buena recepción de señal. ; **OFF**: Se cancela.
AUTO MEMORY	**YES**: Memorización automática de 6 emisoras con buena señal de recepción. ; **NO**: Se cancela. (Solo puede seleccionarse si selecciona previamente **[NORMAL]** en **[PRESET TYPE]**.) (➜ 4)
MONO SET	**ON**: Mejora la recepción de FM pero se puede perder el efecto estéreo. ; **OFF**: Se cancela.
NEWS SET	**ON**: Si estuviera disponible, la unidad cambiará temporalmente al Noticiero. ; **OFF**: Se cancela.
REGIONAL	**ON**: Cambia a otra emisora sólo en la región específica que utiliza el control “AF”. ; **OFF**: Se cancela.
AF SET	**ON**: Cuando la recepción actual es deficiente, busca automáticamente otra emisora que transmita el mismo programa en la misma red Radio Data System con mejor recepción de señal. ; **OFF**: Se cancela.
TI	**ON**: Permite que la unidad cambie temporalmente a información sobre el tráfico. ; **OFF**: Se cancela.

RADIO

PTY SEARCH	Pulse la rueda de volumen para ingresar a la selección del idioma de la función PTY. Gire la rueda de volumen para seleccionar el idioma de la función PTY (**ENGLISH**/ **FRENCH**/ **GERMAN**), y luego púlsela. Selecciona el tipo de programa disponible (véase lo siguiente) y, a continuación, pulse ⏮ / ⏭ para iniciar.
CLOCK	
TIME SYNC	**ON**: Sincroniza la hora de la unidad con la hora de la emisora Radio Data System. ; **OFF**: Se cancela.

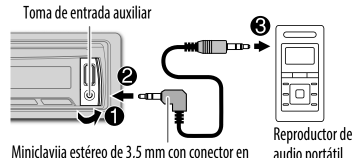
- **[LOCAL SEEK]**/ **[MONO SET]**/ **[NEWS SET]**/ **[REGIONAL]**/ **[AF SET]**/ **[TI]**/ **[PTY SEARCH]** solo se puede seleccionar cuando la banda es FM1/ FM2/ FM3.
- Tipo de programa disponible:
  SPEECH: **NEWS**, **AFFAIRS**, **INFO** (información), **SPORT**, **EDUCATE**, **DRAMA**, **CULTURE**, **SCIENCE**, **VARIED**, **WEATHER**, **FINANCE**, **CHILDREN**, **SOCIAL**, **RELIGION**, **PHONE IN**, **TRAVEL**, **LEISURE**, **DOCUMENT**
  MUSIC: **POP M** (música), **ROCK M** (música), **EASY M** (música), **LIGHT M** (música), **CLASSICS**, **OTHER M** (música), **JAZZ**, **COUNTRY**, **NATION M** (música), **OLDIES**, **FOLK M** (música)
  La unidad realizará la búsqueda del tipo de programa categorizado en **[SPEECH]** o **[MUSIC]**, si está seleccionado.
- Si el volumen se ajusta durante la recepción de la información sobre tráfico, alarma o boletín de noticias, el volumen ajustado queda automáticamente programado. Se aplicará la próxima vez que se active la función de información sobre tráfico, alarma o boletín de noticias.

AUX

Preparativos:
Seleccione **[ON]** para **[BUILT-IN AUX]**. (➜ 4)

Comience a escuchar

1 Conecte un reproductor de audio portátil (disponible en el mercado).



2 Pulse ⏻ SRC para seleccionar AUX.
3 Encienda el reproductor de audio portátil e inicie la reproducción.

Defina el nombre de una entrada auxiliar (AUX)

Mientras escucha un reproductor de audio portátil conectado a la unidad...

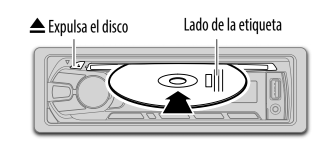
1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [SYSTEM] y luego púlsela.
3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [AUX NAME SET] y luego púlsela.
4 Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela.
AUX (predeterminado)/ **DVD**/ **PORTABLE**/ **GAME**/ **VIDEO**/ **TV**
5 Para salir, pulse y mantenga pulsado 🔍/⮌.

CD / USB / iPod

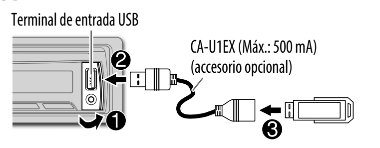
Inicie la reproducción

La fuente cambia automáticamente y se inicia la reproducción.

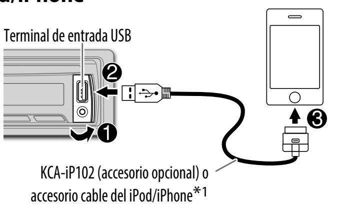
CD



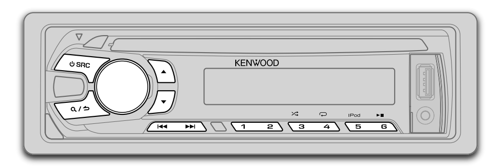
USB



iPod/iPhone



Pulse 5 iPod para seleccionar el modo de control mientras está escuchando la fuente iPod.
MODE ON: Desde el iPod. (➜ 7, *2)
MODE OFF: Desde la unidad.



Para	Hacer esto
Pausar o reanudar la reproducción	**Pulse 6 ▶II.**
Seleccionar una pista/archivo	**Pulse I◀◀ / ▶▶I.**
Seleccionar una carpeta *3	**Pulse ▲ / ▼.**
Retroceder/avanzar rápidamente	**Pulse y mantenga pulsado I◀◀ / ▶▶I.**
Repetir reproducción *4	**Pulse 4 🔁 repetidamente.** • CD de audio: TRACK REPEAT, REPEAT OFF • Archivo MP3/WMA/WAV o iPod: FILE REPEAT, FOLDER REPEAT, REPEAT OFF • Archivo KENWOOD Music Editor Light (KME Light)/ KENWOOD Music Control (KMC) **(➜ 14)**: FILE REPEAT, REPEAT OFF
Reproducción aleatoria *4	**Pulse 3 🔀 repetidamente.** • CD de audio: DISC RANDOM, RANDOM OFF • Archivo MP3/WMA/WAV o iPod o archivo KME Light/ KMC: FOLDER RANDOM, RANDOM OFF
	Pulse y mantenga pulsado 3 🔀 para seleccionar "ALL RANDOM". *5

*1 No deje el cable dentro del vehículo cuando no lo esté utilizando.
*2 Aún podrá continuar controlando la reproducción/pausa, salto de archivos, avance rápido o retroceso de archivos desde la unidad.
*3 Sólo para archivos MP3/WMA/WAV. Esto no funciona para iPod.
*4 **Para iPod:** Aplicable sólo cuando se selecciona **[MODE OFF]**.
*5 **Para CD:** Sólo para archivos MP3/WMA.

Si conecta el iPod/iPhone al terminal de entrada USB de la unidad (mientras escucha TuneIn Radio, TuneIn Radio Pro o Aupeo), la unidad generará el sonido a través de estas aplicaciones.

Seleccionar una pista/archivo de una lista

Para iPod: Aplicable sólo cuando se selecciona **[MODE OFF]**. **(➜ 6)**

1 Pulse 🔍/↩.

2 Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela.

- Archivo MP3/WMA/WAV: Seleccione la carpeta que desee y luego el archivo.
- iPod o archivo KME Light/ KMC: Seleccione en la lista el archivo que desea (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*, GENRES, COMPOSERS*).

* Sólo para iPod.

- Para volver a la carpeta raíz (o primer archivo), pulse el botón numérico **5 iPod**.
- Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse 🔍/↩.
- Para cancelar, pulse y mantenga pulsado 🔍/↩.

Si tiene muchos archivos....
Puede realizar una búsqueda rápida (en el paso **2** de arriba) a una índice de búsqueda por salto predeterminado pulsando **I◀◀ / ▶▶I**.

- Consulte también "Defina el índice de búsqueda por salto." **(➜ 8)**
- Si pulsa y mantiene pulsado **I◀◀ / ▶▶I** las canciones se saltan a un índice máximo (10%), independientemente del ajuste.
- **Para USB:** Sólo para los archivos registrados en la base de datos creados con KME Light/ KMC.
- No aplicable para CD de audio.

Seleccione una canción por el nombre

Mientras se escucha desde un iPod...

1 **Pulse 🔍/⮌.**

2 **Gire la rueda de volumen para seleccionar una categoría y luego púlsela.**

3 **Gire rápidamente la rueda de volumen para acceder a la búsqueda de caracteres.**

4 **Gire la rueda de volumen para seleccionar el carácter que desea buscar.**

5 **Pulse ⏮ / ⏭ para mover la posición de ingreso.**
Podrá introducir hasta tres caracteres.

6 **Pulse la rueda de volumen para iniciar la búsqueda.**

7 **Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela.**
Repita el paso **7** hasta que se seleccione el elemento que desee.

- Para realizar la búsqueda de un carácter distinto de A a Z y 0 a 9, introduzca solamente "✱".
- Para volver a la jerarquía anterior, pulse 🔍/⮌.
- Para volver al menú superior, pulse el botón numérico **5 iPod**.
- Para cancelar, pulse y mantenga pulsado 🔍/⮌.

Defina el índice de búsqueda por salto

Mientras se escucha desde el iPod o archivos KME Light/ KMC...

1 **Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].**

2 **Gire la rueda de volumen para seleccionar [USB] y luego púlsela.**

3 **Gire la rueda de volumen para seleccionar [SKIP SEARCH] y luego púlsela.**

4 **Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela.**
0.5% (predeterminado)/ **1%**/ **5%**/ **10%**: Índice de búsqueda por salto sobre el total de archivos.

5 **Para salir, pulse y mantenga pulsado 🔍/⮌.**

Cambio del dispositivo USB

Cuando se conecta un smartphone (clase de almacenamiento masivo) al terminal de entrada USB, puede seleccionar su memoria interna o externa (tal como una tarjeta SD) para reproducir las canciones guardadas.
También es posible seleccionar la unidad de reproducción que desee, cuando se conecta un dispositivo de múltiples unidades.

Presione repetidamente el botón numérico 5 iPod para seleccionar la unidad que desee.

(o)

1 **Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].**

2 **Gire la rueda de volumen para seleccionar [USB] y luego púlsela.**

3 **Gire la rueda de volumen para seleccionar [MUSIC DRIVE] y luego púlsela.**

4 **Pulse la rueda de volumen para seleccionar [DRIVE CHANGE].**
La siguiente unidad se selecciona automáticamente.

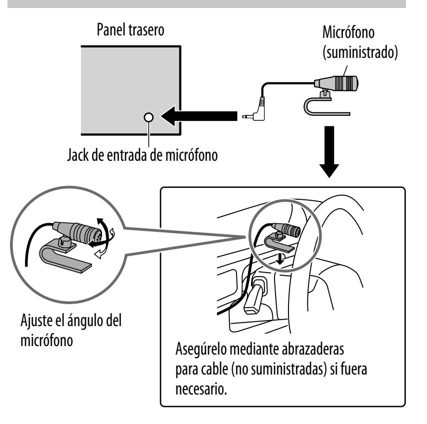
Repita los pasos **1** a **4** para seleccionar las siguientes unidades.

Opciones seleccionables: **[DRIVE 1]** a **[DRIVE 5]**

BLUETOOTH®

Con esta unidad puede operar los dispositivos Bluetooth.

Conecte el micrófono



Si apaga la unidad o extrae el panel de control durante una llamada telefónica, la conexión Bluetooth se interrumpe. Continúe la conversación desde el teléfono móvil.

Perfiles Bluetooth compatibles

– Perfil manos libres (HFP)
– Perfil del puerto en serie (SPP)
– Perfil de acceso a la guía telefónica (PBAP)
– Perfil de carga de objetos (OPP)
– Perfil Avanzado de Distribución de Audio (A2DP)
– Perfil de Control Remoto de Audio/Video (AVRCP)

Empareje el dispositivo Bluetooth

Cuando conecte un dispositivo Bluetooth a la unidad por primera vez, debe emparejar la unidad con el dispositivo. Una vez finalizado el procedimiento, el dispositivo Bluetooth quedará registrado en la unidad aunque la reinicialice.

- Pueden registrarse (emparejarse) hasta cinco dispositivos en total.
- Pueden conectarse dos teléfonos y un dispositivo de audio Bluetooth a la vez.
- Esta unidad es compatible con Emparejamiento Simple y Seguro (SSP).
- Algunos dispositivos Bluetooth pueden no conectarse automáticamente a la unidad después del emparejamiento. Conecte el dispositivo a la unidad manualmente. Si desea más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo Bluetooth.

1 **Pulse ⏻ SRC para encender la unidad.**

2 **Busque y seleccione el nombre de modelo de esta unidad (KDC-BT3*U) en el dispositivo Bluetooth.**
Los mensajes “PAIRING” ➡ “PASS XXXXXX” ➡ Nombre del dispositivo ➡ “PRESS” ➡ “VOLUME KNOB” se desplazan en la pantalla.

3 **Pulse la rueda de volumen para iniciar el emparejamiento.**
El mensaje “PAIRING OK” aparece cuando ha finalizado el emparejamiento; “BT” se iluminará cuando se establezca la conexión Bluetooth.

- En el caso de algunos dispositivos Bluetooth, puede ser necesario ingresar el número de identificación personal (código PIN) inmediatamente después de la búsqueda.
- La solicitud de emparejamiento (a través de Bluetooth) se activa automáticamente si hay un iPhone/iPod touch conectado a través del terminal de entrada USB. (Aplicable solo si **[AUTO PAIRING]** está ajustado a **[ON]**.) (➡ 12)
Para el emparejamiento, pulse la rueda de volumen después de confirmar el nombre del dispositivo.

Modo de prueba Bluetooth

Puede comprobar la conectividad del perfil compatible entre el dispositivo Bluetooth y la unidad.

- Asegúrese de que no haya ningún dispositivo Bluetooth conectado.

1 **Pulse y mantenga pulsado 📞.**
Aparece “PLEASE PAIR YOUR PHONE”.

2 **Busque y seleccione el nombre de modelo de esta unidad (KDC-BT3*U) en el dispositivo Bluetooth.**

3 **Opere el dispositivo Bluetooth para confirmar el emparejamiento.**
“TESTING” parpadea en la pantalla.

Después de la prueba, aparece el resultado de la conectividad (OK o NG).

PAIRING : Estado de emparejamiento
HF CNT: Compatibilidad con el Perfil Manos Libres (HFP, Hands-Free Profile)
AUD CNT: Compatibilidad con el Perfil de Distribución de Audio Avanzada (A2DP, Advanced Audio Distribution Profile)
PB DL: Compatibilidad con el perfil de acceso a la guía telefónica (PBAP, Phonebook Access Profile)

- Para cancelar el modo de comprobación, pulse y mantenga pulsado ⏻ **SRC** para apagar la unidad.

Teléfono móvil Bluetooth

Para	Hacer esto
Recibir una llamada	**Pulse 📞 o la rueda de volumen o uno de los botones numéricos (1 a 6).** • Todos los botones e indicadores parpadean cuando se recibe una llamada entrante. • Cuando **[AUTO ANSWER]** está ajustado a la hora seleccionada, la unidad responde automáticamente las llamadas entrantes. (➡ 11)
Rechazar una llamada entrante	**Pulse ⏻ SRC.**
Finalizar una llamada	**Pulse 📞 o ⏻ SRC.**
Cambiar entre los modos manos libres o conversación privada	**Pulse 6 ▶❚❚ durante una llamada.** • Las operaciones pueden variar dependiendo del dispositivo Bluetooth conectado.
Ajustar el volumen del teléfono	**Gire la rueda de volumen durante una llamada.** Volumen del teléfono: **[00]** a **[35]** (Predeterminado: **[15]**) • Este ajuste no influirá en el volumen del resto de las fuentes.
Cambiar entre dos teléfonos conectados	**Pulse 📞 repetidamente.** • No aplicable durante una llamada.

Para mejorar la calidad del sonido durante una llamada

Mientras habla por teléfono...

1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
2 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
3 Para salir, pulse y mantenga pulsado 🔍/↩.

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse 🔍/↩.

Predeterminado: XX

MIC GAIN	–20 — +8 (0): La sensibilidad del micrófono aumenta a medida que aumenta el número.
NR LEVEL	–5 — –20 (–10): Ajuste el nivel de reducción de ruido hasta que el ruido que se escucha durante una conversación telefónica sea mínimo.
ECHO CANCEL	1 — 10 (4): Ajuste el tiempo de retardo de cancelación de eco hasta que el eco que escucha durante una conversación telefónica sea mínimo.

Notificación de mensajes de texto

Cuando el teléfono reciba un mensaje de texto, la unidad emitirá un sonido y aparecerá el mensaje "SMS RECEIVED".

- No se puede leer, editar ni enviar mensajes a través de la unidad.
- Para borrar el mensaje, pulse cualquier botón.

Uso del reconocimiento de voz

1 Pulse y mantenga pulsado 📞.
El teléfono conectado (que ha sido emparejado en primer término) se activa. No obstante, si se conecta el dispositivo prioritario, pulse y mantenga pulsado 📞 para activar el dispositivo prioritario. (➡ 12, DVC PRIORITY)

2 Pronuncie el nombre del contacto al que desea llamar o el comando de voz para controlar las funciones del teléfono.

- Las características de reconocimiento de voz compatibles varían según el teléfono. Si desea más información, consulte el manual de instrucciones del teléfono conectado.
- Esta unidad también es compatible con las funciones de asistente personal inteligente de iPhone.

Operaciones del modo Bluetooth

1 Pulse 📞 para ingresar al modo Bluetooth.
2 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
3 Para salir, pulse y mantenga pulsado 🔍/↩.

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse 🔍/↩.

CALL HISTORY	**1** Presione la rueda de volumen para seleccionar un nombre o un número de teléfono. • "I" indica llamada recibida, "O" indica llamada realizada, "M" indica llamada perdida. • Pulse **DISP SCRL** para cambiar la categoría de la pantalla (NUMBER o NAME). • El mensaje "NO DATA" aparece si no existe un historial de llamadas registrado. **2** Pulse la rueda de volumen para llamar.
PHONE BOOK	**1** Gire la rueda de volumen para seleccionar un nombre y, a continuación, pulse la rueda. **2** Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de teléfono y, a continuación, pulse la rueda para hacer la llamada. • Si el teléfono móvil admite PBAP, la guía telefónica del teléfono conectado se transfiere automáticamente a la unidad cuando se realiza el emparejamiento. Si el teléfono no es compatible con PBAP, aparecerá "TRANSFER PB". Transferir la guía telefónica manualmente. **(➡ 12, TRANSFER PB)** • Los contactos están categorizados como: MO (móvil), HM (casa), OF (oficina), OT (otros), GE (general) • Esta unidad puede visualizar solamente letras sin acento. (Las letras acentuadas tal como la "Ú" se muestra como "U".) • Si la guía telefónica contiene numerosos contactos, **(➡ 11, Selección de un contacto por el nombre).**
NUMBER DIAL	**1** Gire la rueda de volumen para seleccionar un número (0 a 9) o un carácter (✱, #, +). **2** Pulse I◀◀ / ▶▶I para mover la posición de ingreso. Repita los pasos **1** y **2** hasta finalizar el ingreso del número telefónico. **3** Pulse la rueda de volumen para llamar.
VOICE	Pronuncie el nombre del contacto al que desea llamar o el comando de voz para controlar las funciones del teléfono. **(➡ Uso del reconocimiento de voz)**

BATT*	**LOW**/ **MID**/ **FULL**: Muestra la carga de la batería.
SIGNAL*	**NO SIGNAL**/ **LOW**/ **MID**/ **MAX**: Muestra la intensidad de la recepción actual de la señal.
SETTINGS	Predeterminado: **XX**
AUTO ANSWER	**1** — **30**: La unidad responde las llamadas entrantes automáticamente en el tiempo seleccionado. ; **OFF**: Cancelar.
RING MODE	**SYSTEM:** La unidad emite un sonido para notificarle cuando ingresa una llamada o mensaje de texto. (El tono de llamada predeterminado difiere según el dispositivo emparejado.) • **CALL:** Seleccione su tono de llamada preferido (**TONE 1** — **5**) para las llamadas entrantes. • **MESSAGE:** Seleccione su tono de llamada preferido (**TONE 1** — **5**) para los mensajes de texto entrantes. **PHONE:** La unidad utiliza el tono de llamada del teléfono conectado para notificarle cuando ingresa una llamada o mensaje de texto. (El teléfono conectado emitirá un sonido si no es compatible con esta función.)
SMS NOTIFY*	**ON:** La unidad emite un sonido y aparece “SMS RECEIVED” para informarle que ha ingresado un mensaje de texto. ; **OFF**: Se cancela.

* La funcionalidad depende del tipo de teléfono en uso.

Selección de un contacto por el nombre

- Puede buscar rápidamente entre los contactos por el primer carácter (A a Z), número (0 a 9) o por el símbolo.
- Si la primera letra alfabética no existe, se efectuará la búsqueda de la segunda letra alfabética.

1 Pulse 📞 para ingresar al modo Bluetooth.

2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [PHONE BOOK] y luego púlsela.

3 Gire rápidamente la rueda de volumen para ingresar en el modo de búsqueda alfabética.

Aparece el primer menú (ABCDEFGHIJK). Para pasar al otro menú (LMNOPQRSTUV o WXYZ1⁎), pulse ▲/▼.

4 Gire la rueda de volumen o pulse ⏮ / ⏭ para seleccionar la primera letra que desea y, a continuación, pulse la rueda.

- Para realizar la búsqueda numérica, seleccione “1”.
- Para realizar la búsqueda con los símbolos, seleccione “⁎”.

5 Gire la rueda de volumen para seleccionar un nombre y, a continuación, pulse la rueda.

6 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de teléfono y, a continuación, pulse la rueda para hacer la llamada.

Para volver a la jerarquía anterior, pulse 🔍/↩.

Almacenar un contacto en la memoria

Puede almacenar hasta 6 contactos.

1 Pulse 📞 para ingresar al modo Bluetooth.

2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CALL HISTORY], [PHONE BOOK] o [NUMBER DIAL] y luego púlsela.

3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un contacto o ingrese un número de teléfono.

Si se ha seleccionado un contacto, pulse la rueda de volumen para que aparezca el número de teléfono.

4 Pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (1 a 6).

Aparece “STORED” cuando se almacena un contacto.

Para borrar un contacto de la memoria preajustada, seleccione **[NUMBER DIAL]** en el paso **2** y almacene un número en blanco.

Realizar una llamada desde la memoria

1 Pulse 📞 para ingresar al modo Bluetooth.

2 Pulse uno de los botones numéricos (1 a 6).

3 Pulse la rueda de volumen para llamar.

Aparece el mensaje “NO MEMORY” si no existen contactos almacenados.

Eliminar un contacto

No aplicable para teléfonos móviles compatibles con PBAP.

1 Pulse 📞 para ingresar al modo Bluetooth.

2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CALL HISTORY] o [PHONE BOOK] y luego púlsela.

3 **Gire la rueda de volumen para seleccionar un contacto.**
Si se ha seleccionado un contacto, pulse la rueda de volumen para que aparezca el número de teléfono.
4 **Pulse y mantenga pulsada la rueda de volumen para ingresar en el modo de borrado.**
5 **Gire la rueda de volumen para seleccionar [DELETE ONE] o [DELETE ALL] y luego púlsela.**
DELETE ONE: El nombre o número de teléfono seleccionado en el paso **3** se elimina.
DELETE ALL: Todos los nombres o números de teléfono del menú seleccionado en el paso **2** se eliminan.
6 **Gire la rueda de volumen para seleccionar [YES] o [NO] y luego púlsela.**

Ajustes del modo Bluetooth

1 **Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].**
2 **Gire la rueda de volumen para seleccionar [BT MODE] y luego púlsela.**
3 **Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.**
4 **Para salir, pulse y mantenga pulsado 🔍/⮌.**

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse 🔍/⮌.

Predeterminado: <u>**XX**</u>

PHONE SELECT / **AUDIO SELECT**	Selecciona el teléfono o el dispositivo de audio que desea conectar o desconectar. Aparece "✻" delante del nombre del dispositivo.
DEVICE DELETE	**1** Gire la rueda de volumen para seleccionar el dispositivo a eliminar y, a continuación, púlsela. **2** Gire la rueda de volumen para seleccionar **[YES]** o **[NO]** y luego púlsela.
DVC PRIORITY	Selecciona el dispositivo a conectar como dispositivo prioritario. Aparece "✻" delante del nombre del dispositivo definido como prioritario.
TRANSFER PB*	Una vez que aparezca "DL PB ✻✻✻", transfiera manualmente a esta unidad la guía telefónica del teléfono móvil conectado. * Puede seleccionarse solamente cuando el teléfono conectado es compatible con OPP.
PIN CODE EDIT (<u>0000</u>)	Cambia el código PIN (hasta 6 dígitos). **1** Gire la rueda de volumen para seleccionar un número. **2** Pulse ⏮ / ⏭ para mover la posición de ingreso. Repita los pasos **1** y **2** hasta terminar de ingresar el código PIN. **3** Pulse la rueda de volumen para confirmar.
RECONNECT	<u>**ON**</u>: La unidad se reconecta automáticamente cuando el dispositivo Bluetooth está dentro del alcance.; **OFF**: Cancelar.
AUTO PAIRING	<u>**ON**</u>: La unidad empareja automáticamente el dispositivo Bluetooth compatible (iPhone/iPod touch) cuando se lo conecta a través del terminal de entrada USB. Esta función puede o no funcionar, dependiendo de la versión de iOS del iPhone/iPod touch conectado. ; **OFF**: Se cancela.
BT HF/AUDIO	<u>**FRONT**</u>: El audio se emite a través de los altavoces delanteros izquierdo y derecho. ; **ALL**: El audio se emite a través de todos los altavoces.
INITIALIZE	**YES**: Inicializa todos los ajustes Bluetooth (incluidos el emparejamiento almacenado, directorio telefónico, etc.). ; <u>**NO**</u>: Se cancela.

Reproductor de audio Bluetooth

Las operaciones y las indicaciones en pantalla difieren según su disponibilidad en el dispositivo conectado.

Para	Hacer esto
Reproducción	**1 Pulse ⏻ SRC para seleccionar BT AUDIO.** **2 Opere el reproductor de audio Bluetooth para comenzar la reproducción.**
Pausar o reanudar la reproducción	**Pulse 6 ▶❚❚.**
Seleccione un grupo o carpeta.	**Pulse ▲ / ▼.**
Omisión hacia atrás/hacia delante	**Pulse ⏮ / ⏭.**
Retroceder/avanzar rápidamente	**Pulse y mantenga pulsado ⏮ / ⏭.**
Repetir reproducción	**Pulse 4 🔁 repetidas veces para realizar una selección.** ALL REPEAT, FILE REPEAT, REPEAT OFF
Reproducción aleatoria	**Pulse 3 🔀 repetidas veces para realizar una selección.** FOLDER RANDOM, RANDOM OFF **Pulse y mantenga pulsado 3 🔀para seleccionar "ALL RANDOM".**

AJUSTES DE AUDIO

Mientras se escucha desde cualquier fuente...

1 **Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].**
2 **Gire la rueda de volumen para seleccionar [AUDIO CONTROL] y luego púlsela.**
3 **Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.**
Repita el paso **3** hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
4 **Para salir, pulse y mantenga pulsado 🔍/⮌.**

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse 🔍/⮌.

Predeterminado: XX

SUB-W LEVEL		**–15** a **+15** (**0**):	Ajusta el nivel de salida del subwoofer.
BASS LEVEL		**–8** a **+8** (**+6**):	Ajusta el volumen a programarse para cada fuente. (Antes de realizar un ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.)
MID LEVEL		**–8** a **+8** (**+5**):	
TRE LEVEL		**–8** a **+8** (**0**):	
EQ PRO			
BASS ADJUST	**BASS CTR FRQ**	**60/ 80/ 100/ 200**: Selecciona la frecuencia central.	
	BASS LEVEL	**–8** a **+8** (**+6**): Ajusta el nivel.	
	BASS Q FACTOR	**1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00**: Ajusta el factor de calidad.	
	BASS EXTEND	**ON**: Activa la ampliación de graves. ; **OFF**: Se cancela.	
MID ADJUST	**MID CTR FRQ**	**0.5/ 1.0/ 1.5/ 2.5K**: Selecciona la frecuencia central.	
	MID LEVEL	**–8** a **+8** (**+5**): Ajusta el nivel.	
	MID Q FACTOR	**0.75/ 1.00/ 1.25**: Ajusta el factor de calidad.	
TRE ADJUST	**TRE CTR FRQ**	**10.0/ 12.5/ 15.0/ 17.5K**: Selecciona la frecuencia central.	
	TRE LEVEL	**–8** a **+8** (**0**): Ajusta el nivel.	

PRESET EQ	**DRIVE EQ/ TOP40/ POWERFUL/ ROCK/ POPS/ EASY/ JAZZ/ NATURAL/ USER**: Selecciona un ecualizador predefinido adecuado para el género musical. (Selecciona **[USER]** para utilizar los ajustes de graves, medios y agudos personalizados.) **[DRIVE EQ]** es un ecualizador preajustado que reduce el ruido de la carretera.
BASS BOOST	**LV1/ LV2/ LV3**: Selecciona su nivel de refuerzo de graves preferido. ; **OFF**: Se cancela.
LOUDNESS	**LV1/ LV2**: Selecciona los niveles preferidos de refuerzo para frecuencias altas y bajas para producir un sonido bien equilibrado a bajos niveles de volumen. ; **OFF**: Se cancela.
SUBWOOFER SET	**ON**: Activa la salida del subwoofer. ; **OFF**: Se cancela.
LPF SUBWOOFER	**THROUGH**: Todas las señales se envían al subwoofer. ; **85HZ/ 120HZ/ 160HZ**: Las señales de audio con frecuencias inferiores a 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz se envían al subwoofer.
SUB-W PHASE	**REVERSE** (180°)/ **NORMAL** (0°): Selecciona la fase de la salida del subwoofer de acuerdo con la salida de los altavoces, para lograr un desempeño óptimo. (Puede seleccionarse solo si se seleccionó un ajuste distinto de **[THROUGH]** para **[LPF SUBWOOFER]**.)
FADER	**R15** a **F15** (**0**): Ajusta el balance de salida de los altavoces trasero y delantero.
BALANCE	**L15** a **R15** (**0**): Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho.
VOLUME OFFSET (Predeterminado: **0**)	**–8** a **+8** (para AUX) ; **–8** a **0** (para otras fuentes): Predefine el nivel de ajuste de volumen para cada fuente. (Antes de realizar el ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.)
SOUND RECNSTR (Reconstrucción del sonido)	**ON**: Crea un sonido real compensando los componentes de alta frecuencia y restableciendo el tiempo de subida de la forma de onda que se pierde en la compresión de los datos de audio. ; **OFF**: Se cancela.

- **[SUB-W LEVEL]**/ **[SUBWOOFER SET]**/ **[LPF SUBWOOFER]**/ **[SUB-W PHASE]** solo pueden seleccionarse si **[SWITCH PREOUT]** está ajustado en **[SUB-W]**. (➜ 4)
- **[SUB-W LEVEL]**/ **[LPF SUBWOOFER]**/ **[SUB-W PHASE]** solo pueden seleccionarse si **[SUBWOOFER SET]** está ajustado en **[ON]**.

AJUSTES DE VISUALIZACIÓN

1 **Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].**

2 **Gire la rueda de volumen para seleccionar [DISPLAY] y luego púlsela.**

3 **Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.**
Repita el paso **3** hasta que se seleccione o active el elemento deseado.

4 **Para salir, pulse y mantenga pulsado 🔍/↩.**

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse 🔍/↩.

Predeterminado: **XX**

DIMMER	**ON**: La iluminación de la pantalla se oscurece. ; **OFF**: Se ilumina según los ajustes de **[BRIGHTNESS]**.
BRIGHTNESS	**LVL 0** — **LVL 31**: Selecciona su nivel de brillo preferido para la iluminación de la pantalla.
TEXT SCROLL	**AUTO**/ **ONCE**: Selecciona entre el desplazamiento automático de la información en pantalla o un desplazamiento único. ; **OFF**: Se cancela.

MÁS INFORMACIÓN

General

- Esta unidad puede reproducir sólo los siguientes CD:





- Encontrará información detallada y notas acerca de los archivos de audio que pueden reproducirse en el manual en línea en el siguiente sitio web: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

Archivos reproducibles

- Archivos de audio que pueden reproducirse: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Medio de disco reproducible: CD-R/CD-RW/CD-ROM
- Formato de archivo de disco reproducible: ISO 9660 Nivel 1/2, Joliet, nombre de archivo largo.
- Sistema de archivos del dispositivo USB reproducible: FAT12, FAT16, FAT32

Aunque los archivos de audio cumplan con los criterios mencionados arriba, la reproducción podría no ser posible dependiendo de los tipos o condiciones del medio o dispositivo.

Discos no reproducibles

- Discos que no son redondos.
- Discos con la superficie de grabación pintada o discos sucios.
- Discos grabables/reescribibles que no hayan sido finalizados.
- CD de 8 cm. Si intenta insertarlo con un adaptador podrán causar fallos de funcionamiento.

Acerca de los dispositivos USB

- Esta unidad puede reproducir archivos MP3/WMA/WAV guardados en un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.
- No es posible conectar un dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- La conexión con un cable de más de 5 m de largo puede ocasionar una reproducción anormal.
- Esta unidad no puede reconocer ningún dispositivo USB cuyo régimen sea distinto de 5 V y que exceda de 1 A.

Acerca de KENWOOD Music Editor Light y KENWOOD Music Control

- Esta unidad es compatible con la aplicación para PC KENWOOD Music Editor Light y la aplicación para Android™ KENWOOD Music Control.
- Cuando reproduce audio con archivos de canciones añadidos mediante KENWOOD Music Editor Light o KENWOOD Music Control, puede buscar archivos de audio por género, artista, álbum, lista de producción o canción.
- KENWOOD Music Editor Light y KENWOOD Music Control están disponibles desde el siguiente sitio web: www.kenwood.com/cs/ce/

Acerca del iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (1st, 2nd, 3rd, 4th y 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th y 7th generation)
- iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5

- Para obtener información sobre la última lista de compatibilidades y las nuevas versiones de los software de iPhone/iPod, consulte: www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- El iPod no se puede utilizar si se visualiza “KENWOOD” o “✔” en el iPod.

Acerca de Bluetooth

- Dependiendo de la versión Bluetooth del dispositivo, algunos dispositivos pueden no conectarse a esta unidad.
- Esta unidad puede no funcionar con algunos dispositivos Bluetooth.
- Las condiciones de la señal varían dependiendo del entorno.
- Si desea más información acerca de Bluetooth, visite el siguiente sitio web: www.kenwood.com/cs/ce/

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Solución
El sonido no se escucha.	• Ajuste el volumen al nivel óptimo. • Inspeccione los cables y las conexiones.
Aparece "PROTECT" y no se puede realizar ninguna operación.	Asegúrese de que los terminales de los cables de altavoz estén correctamente aislados y luego reinicialice la unidad. Si con esto no se consigue resolver el problema, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.
• El sonido no se escucha. • La unidad no se enciende. • La información mostrada en la pantalla no es correcta.	Limpie los conectores. **(➡ 2)**
El receptor no funciona en absoluto.	Reinicialice la unidad. **(➡ 3)**
• Recepción de radio deficiente. • Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.	• Conecte firmemente la antena. • Extraiga completamente la antena.
Aparece "NA FILE".	Asegúrese de que los archivos de audio contenidos en el disco sean compatibles. **(➡ 14)**
Aparece "NO DISC".	Inserte un disco reproducible en la ranura de carga.
Aparece "TOC ERROR".	Asegúrese de que el disco esté limpio e insertado correctamente.
Aparece "PLEASE EJECT".	Reinicialice la unidad. Si con esto no se consigue resolver el problema, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.
El disco no puede ser expulsado.	Pulse y mantenga pulsado ⏏ para forzar la expulsión del disco. Tenga cuidado de no dejar caer el disco cuando sea expulsado. Si con esto no se resuelve el problema, reinicialice la unidad. **(➡ 3)**
Aparece "READ ERROR".	Vuelva a copiar los archivos y carpetas en el dispositivo USB. Si con esto no se resuelve el problema, reinicialice el dispositivo USB o utilice otro dispositivo USB.
Aparece "NO DEVICE".	Conecte un dispositivo USB y cambie de nuevo a la fuente USB.

	Síntoma	Solución
	Aparece "COPY PRO".	Se reprodujo un archivo con protección contra copias.
	Aparece "NA DEVICE".	Conecte un dispositivo USB compatible y verifique las conexiones.
	Aparece "NO MUSIC".	Conecte un dispositivo USB que contenga archivos de audio reproducibles.
	Aparece "iPod ERROR".	• Vuelva a conectar el iPod. • Reinicialice el iPod.
	Se generan ruidos.	Salte a otra pista o cambie el disco.
	Las pistas no se reproducen de la manera intentada por usted.	Se ha determinado el orden de reproducción durante la grabación de los archivos.
	El mensaje "READING" sigue destellando.	No utilice demasiados niveles de jerarquías o carpetas.
	El tiempo de reproducción transcurrido no escorrecto.	Esto depende de cómo fueron grabadas las pistas.
	No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum).	Esta unidad visualiza sólo letras mayúsculas, números, y un número limitado de símbolos. Si **[RUSSIAN SET]** está ajustado a **[РУССКИЙ ВКЛ]**, también podrá visualizar caracteres del alfabeto cirílico en mayúsculas. **(➡ 5)**
Bluetooth®	No se detecta ningún dispositivo Bluetooth.	• Vuelva a buscar el dispositivo Bluetooth. • Reinicialice la unidad. **(➡ 3)**
Bluetooth®	No se puede realizar el emparejamiento.	• Asegúrese de haber ingresado el mismo código PIN en la unidad y en el dispositivo Bluetooth. • Elimine la información de emparejamiento de la unidad y del dispositivo Bluetooth; a continuación, vuelva a realizar el emparejamiento. **(➡ 9)**
Bluetooth®	Aparece "DEVICE FULL".	Se alcanzó la cantidad límite de dispositivos registrados. Vuelva a intentarlo después de eliminar algún dispositivo innecesario. **(➡ 12, DEVICE DELETE)**
Bluetooth®	Existe eco o ruido.	• Ajuste la posición del micrófono. **(➡ 8)** • Verifique el ajuste **[ECHO CANCEL]**. **(➡ 10)**

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

	Síntoma	Solución
Bluetooth®	La calidad del sonido del teléfono es baja.	• Reduzca la distancia entre la unidad y el dispositivo Bluetooth. • Mueva el automóvil a un lugar donde exista mejor recepción de señal.
	• El método de llamada de voz no funciona. • Aparece “N/A VOICE TAG”.	• Utilice el método de llamada de voz en un entorno con menos bullicio. • Reduzca la distancia al micrófono cuando pronuncia el nombre. • Asegúrese de utilizar la misma voz que la etiqueta de voz registrada.
	Aparece “NOT SUPPORT”.	El teléfono conectado no es compatible con la función de reconocimiento de voz.
	• Aparece “NO ENTRY”. • Aparece “NO PAIR”.	No hay ningún dispositivo registrado conectado/localizado a través de Bluetooth.
	Aparece “ERROR”.	Inténtelo nuevamente. Si vuelve a aparecer “ERROR”, verifique si el dispositivo es compatible con la función que está intentando utilizar.
	Aparece “NO INFO”.	El dispositivo Bluetooth no puede obtener la información de contacto.
	El sonido se interrumpe o se omite durante la reproducción de un reproductor de audio Bluetooth.	• Reduzca la distancia entre la unidad y el reproductor de audio Bluetooth. • Apague la unidad y vuelva a encenderla; intente conectar nuevamente. • Otros dispositivos Bluetooth pueden estar intentando conectarse a la unidad.
	No se puede controlar el reproductor de audio Bluetooth conectado.	• Verifique si el reproductor de audio Bluetooth conectado es compatible con Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP). (Consulte las instrucciones del reproductor de audio.) • Desconecte y vuelva a conectar el reproductor Bluetooth.
	• Aparece “HF ERROR XX”. • Aparece “BT ERROR”.	Reinicialice la unidad y vuelva a intentar la operación. Si con esto no se consigue resolver el problema, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.

ESPECIFICACIONES

Sintonizador	FM	Gama de frecuencias	87,5 MHz — 108,0 MHz (espacio 50 kHz)
		Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 26 dB)	0,71 μV/75 Ω
		Sensibilidad de silenciamiento (DIN S/N = 46 dB)	2,0 μV/75 Ω
		Respuesta de frecuencia (±3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Relación señal a ruido (MONO)	64 dB
		Separación estéreo (1 kHz)	40 dB
	MW	Gama de frecuencias	531 kHz — 1 611 kHz (espacio 9 kHz)
		Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20 dB)	28,2 μV
	LW	Gama de frecuencias	153 kHz — 279 kHz (espacio 9 kHz)
		Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20 dB)	50 μV

Reproductor de CD	Diodo láser	GaAlAs
	Filtro digital (D/A)	8 veces sobremuestreo
	Velocidad de giro	500 rpm — 200 rpm (CLV)
	Fluctuación y trémolo	Por debajo del límite medible
	Respuesta de frecuencia (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Distorsión armónica total (1 kHz)	0,01 %
	Relación señal a ruido (1 kHz)	105 dB
	Gama dinámica	90 dB
	Separación de canales	85 dB
	MP3 decodificado	Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA decodificado	Compatible con Windows Media Audio

USB	Estándar USB	USB 1.1, USB 2.0 (Alta velocidad)	
	Sistema de archivos	FAT12/ 16/ 32	
	Corriente de alimentación máxima	5 V CC ⎓ 1 A	
	MP3 decodificado	Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3	
	WMA decodificado	Compatible con Windows Media Audio	
	WAV decodificado	PCM lineal	
Bluetooth	Versión	Certificado para Bluetooth Ver.2.1+EDR	
	Gama de frecuencias	2,402 GHz — 2,480 GHz	
	Potencia de salida	Clase de potencia 2: +4 dBm (MÁX), 0 dBm (AVE)	
	Alcance máximo de comunicación	En línea recta, aproximadamente 10 m	
	Perfil	HFP (Perfil manos libres) SPP (Perfil del puerto en serie) PBAP (Perfil de acceso a la guía telefónica) OPP (Perfil de carga de objetos) A2DP (Perfil Avanzado de Distribución de Audio) AVRCP (Perfil de Control Remoto de Audio/Video)	
Audio	Potencia de salida máxima	50 W × 4	
	Salida de potencia (DIN 45324, +B = 14,4V)	30 W × 4	
	Impedancia del altavoz	4 Ω — 8 Ω	
	Acción tonal	Graves	200 Hz ±8 dB
		Registro medio	2,5 kHz ±8 dB
		Agudos	12,5 kHz ±8 dB
	Nivel de salida de preamplificador/ carga (CD)	2 500 mV/10 kΩ	
	Impedancia de salida de preamplificador	≤ 600 Ω	

Auxiliar	Respuesta de frecuencia (±3 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Voltaje de entrada máximo	1 200 mV
	Impedancia de entrada	30 kΩ
General	Voltaje de trabajo	14,4 V (10,5 V — 16 V admisibles)
	Consumo de corriente máxima	10 A
	Gama de temperaturas de funcionamiento	0ºC — +40ºC
	Tamaño de instalación (An × Al × F)	182 mm × 53 mm × 159 mm
	Peso	1,3 kg

Sujeto a cambios sin previo aviso.

⚠ Advertencia

- La unidad puede utilizarse solamente con una fuente de alimentación de 12 V CC con negativo a masa.
- Desconecte el terminal negativo de la batería antes de realizar el cableado y el montaje.
- Para evitar un cortocircuito, no conecte el cable de la batería (amarillo) ni el cable de encendido (rojo) al chasis del vehículo o cable de conexión a masa (negro).
- Para evitar un cortocircuito, utilice una cinta de vinilo para aislar los cables no conectados.
- Asegúrese de volver a conectar a masa esta unidad al chasis del automóvil después de la instalación.

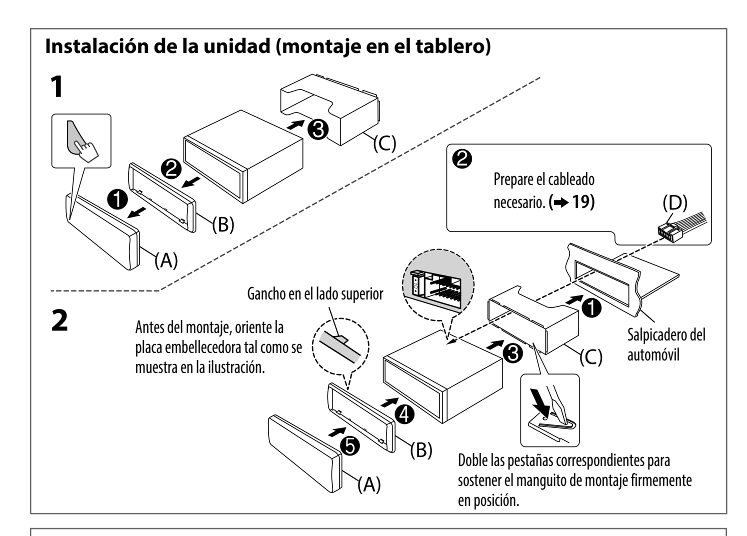
⚠ Precaución

- Para fines de seguridad, deje que un profesional realice el cableado y el montaje. Consulte con un distribuidor de productos de audio para automóviles.
- Instale esta unidad en la consola de su vehículo. No toque las partes metálicas de la unidad durante o un poco después del uso de la unidad. Las partes metálicas, tales como el disipador de calor o la carcasa, pueden estar muy calientes.
- No conecte los cables ⊖ de los altavoces al chasis del vehículo, al cable de conexión a masa (negro) o en paralelo.
- Monte la unidad a un ángulo de menos de 30˚.
- Si el mazo de conductores de su vehículo no dispone de terminal de encendido, conecte el cable de encendido (rojo) al terminal de la caja de fusibles del vehículo, el cual suministrará una alimentación de 12 V CC y podrá conectarse y desconectarse mediante la llave de encendido.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no estén en contacto con el chasis del vehículo y, a continuación, reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.

Procedimiento básico

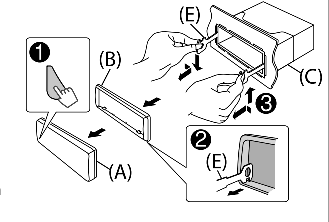
1. **Quite la llave del interruptor de encendido; después, desconecte el terminal ⊖ de la batería del automóvil.**
2. **Conecte los cables correctamente.**
   Consulte Conexión del cableado. **(➜ 19)**
3. **Instale la unidad en su automóvil.**
   Consulte Instalación de la unidad (montaje en el tablero).
4. **Conecte el terminal ⊖ de la batería del automóvil.**
5. **Reinicialice la unidad.** **(➜ 3)**

Instalación de la unidad (montaje en el tablero)



Cómo desmontar la unidad

1. **Desmonte la placa frontal.**
2. **Enganche las uñas de agarre dispuestas en las herramientas de extracción, en los orificios a ambos lados de la placa embellecedora y, a continuación, extráigala.**
3. **Inserte las herramientas de extracción hasta el fondo de las ranuras a ambos lados y, a continuación, siga la dirección de las flechas, como se muestra a la derecha.**



Conexión del cableado

Salida posterior/subwoofer

Terminal de la antena

REAR/SW R L

Fusible (10 A)

Jack de entrada de micrófono (➡ 8)

(D)

Si no se ha realizado ninguna conexión, no deje que el cable sobresalga de la lengüeta.

Conexión de los conectores ISO en algunos automóviles VW/Audi u Opel (Vauxhall)

Puede ser necesario modificar el cableado del mazo de conductores suministrado, como se muestra a continuación.

A7 (rojo)

Cable de encendido (rojo)

Vehículo

Unidad

A4 (amarillo)

Cable de la batería (amarillo)

Cableado predeterminado

Amarillo (Cable de la batería)

Rojo (Cable de encendido)

Rojo (A7)

Amarillo (A4)

Luz azul/amarilla

(Cable del mando a distancia para la dirección)

STEERING WHEEL REMOTE INPUT

REMOTE CONT

Al adaptador del mando a distancia del volante de la dirección

Azul/blanco

(Cable de control de potencia/ Cable de control de la antena)

ANT CONT

P. CONT

Al terminal de control de potencia, cuando utiliza el amplificador de potencia opcional, o al terminal de control de la antena en el vehículo.

Marrón

(Silenciar cable del control)

MUTE

Para conectar el sistema de navegación Kenwood, consulte el manual del sistema de navegación.

A8 A6 A4 A2
A7 A5 A3 A1
B8 B6 B4 B2
B7 B5 B3 B1

Conectores ISO

Patilla	Color y función	
A4	Amarillo	: Batería
A5	Azul/blanco	: Control de alimentación
A7	Rojo	: Encendido (ACC)
A8	Negro	: Conexión a tierra (masa)
B1	Púrpura ⊕	: Altavoz trasero (derecho)
B2	Púrpura/negro ⊖	
B3	Gris ⊕	: Altavoz delantero (derecho)
B4	Gris/negro ⊖	
B5	Blanco ⊕	: Altavoz delantero (izquierdo)
B6	Blanco/negro ⊖	
B7	Verde ⊕	: Altavoz trasero (izquierdo)
B8	Verde/negro ⊖	

